


Thursday, April 15, 2004

	<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA</b>
<hr/>	
<b>ORDER PAPER</b> No. 21 and NOTICE PAPER	
<b>SECOND SESSION, THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE</b>	

**PRAYER**

**SITTING AT 10:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

**DEBATE ON SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:**

On the Proposed Motion of Mr. HAWRANIK –

(No. 200) – The Criminal Organizations Deterrence Act (Local Government Acts Amended)/Loi visant à prévenir les activités des organisations criminelles (modification de lois concernant certaines administrations locales)

(Mr. DEWAR)

---

**SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:**

Mr. HAWRANIK –

(No. 201) – The Taxpayer Protection Legal Representation Act (Legal Aid Services Society of Manitoba Act Amended)/Loi sur la protection des contribuables concernant l'accès à la représentation juridique (modification de la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba)

(Printed)

Mr. LOEWEN –

(No. 203) – The Manitoba Lotteries Corporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Corporation manitobaine des loteries

(Printed)

Mr. LOEWEN –

(No. 204) – The Fatality Inquiries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales

(Printed)

Mrs. MITCHELSON –

(No. 206) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba

(Printed)

Mr. DERKACH –

(No. 207) – The Medical Amendment Act/Loi modifiant la Loi médicale

(Printed)

Mr. LAMOUREUX –

(No. 208) – The Immigration Consultants Act/Loi sur les consultants en immigration

(Printed)

Mr. LAMOUREUX –

(No. 209) – The Legislative Assembly Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative

(Printed)

---

**1:30 O'CLOCK P.M.**

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **PETITIONS**

Mr. MURRAY  
Mr. GOERTZEN  
Mr. CUMMINGS  
Mrs. DRIEDGER  
Mr. DERKACH  
Mr. DYCK  
Mr. EICHLER  
Mr. HAWRANIK  
Mr. LOEWEN  
Mr. MAGUIRE  
Mrs. MITCHELSON  
Mr. PENNER  
Mr. ROCAN  
Mr. SCHULER  
Mrs. STEFANSON  
Mrs. TAILLIEU  
Mr. LAMOUREUX

**COMMITTEE REPORTS**

**TABLING OF REPORTS**

**MINISTERIAL STATEMENTS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 19) – The Public Schools Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques

Hon. Mr. ROBINSON –

(No. 25) – The Amusements Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les divertissements

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 43) – The Personal Health Information Amendment Act (Spiritual Health)/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels (santé spirituelle)

Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 44) – The Colleges Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les collèges

Mr. LOEWEN –

(No. 205) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

**ORAL QUESTIONS**

**MEMBERS' STATEMENTS**

**GRIEVANCES**

**ORDERS OF THE DAY (Continued)**

**GOVERNMENT BUSINESS**

**DEBATE ON CONCURRENCE AND THIRD READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 13) – The Public Schools Amendment Act (Appropriate Educational Programming)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (programmes d'éducation appropriés)

(Mr. DERKACH) (Stands)

---

## **DEBATE ON SECOND READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 5) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)

(Mr. TWEED) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN –

(No. 9) – The Manitoba Immigration Council Act/Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba

(Mr. SCHULER) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SALE –

(No. 10) – The Gaming Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Commission de régulation du jeu

(Mr. TWEED) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 11) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Protection of Crown Assets)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (protection des biens de l'État)

(Mr. HAWRANIK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 12) – The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)/Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)

(Mr. DYCK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 14) – The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)/Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)

(Mr. FAURSCHOU) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 15) – The Highway Traffic Amendment Act (Police Powers Respecting Unsafe Drivers and Miscellaneous Amendments)/Loi modifiant le Code de la route (pouvoirs de la police concernant les conducteurs dangereux et modifications diverses)

(Mr. EICHLER) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 16) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Denial of Benefits for Offenders)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (refus de versement de prestations aux contrevenants)

(Mrs. MITCHELSON) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 20) – The University College of the North Act/Loi sur le Collège universitaire du Nord

(Mr. DERKACH) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. RONDEAU –  
(No. 21) – The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)/Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)  
(Mrs. DRIEDGER) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 22) – The Water Protection Act/Loi sur la protection des eaux  
(Mr. REIMER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 23) – The Red River Floodway Act/Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ROBINSON –  
(No. 24) – The Travel Manitoba Act/Loi sur la Société Voyage Manitoba  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 26) – The Certified Management Accountants Act/Loi sur les comptables en management accrédités  
(Mr. DERKACH)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 27) – The Agricultural Societies Act/Loi sur les sociétés agricoles  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 28) – The Agrologists Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les agronomes  
(Mrs. MITCHELSON)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –  
(No. 29) – The Public Trustee Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le curateur public  
(Mr. LOEWEN)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 30) – The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)/Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 31) – The Floodway Authority Act/Loi sur la Commission du canal de dérivation  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –  
(No. 32) – The Provincial Railways Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer provinciaux  
(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 33) – The Public Servants Insurance Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 35) – The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –  
(No. 36) – The Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route

(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN –  
(No. 37) – The Labour Relations Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les relations du travail

(Mr. SCHULER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 38) – The Fisheries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pêche

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 39) – The Residential Tenancies Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MIHYCHUK –  
(No. 40) – The Planning Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire

(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –  
(No. 41) – The Profits of Criminal Notoriety Act/Loi sur les profits découlant de la notoriété en matière criminelle

(Mr. PENNER – 29 mins.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SMITH –  
(No. 42) – The Mines and Minerals Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux

(Mr. EICHLER)